

- Meßleitungsventile
- Ventilblöcke
- Zubehör

V20014L1



CHRISTIAN BOLLIN

ARMATURENFABRIK



Oskar des Mittelstandes 2001

Christian Bollin Armaturenfabrik GmbH · Westerbachstr. 290-294 · D-65936 Frankfurt/M.

Firma

Air Liquide AGS GmbH

zHd. Frau Jansen

Depotstr. 1

63457 Hanau

Telefon: +49-69-34 10 21

Telefax: +49-69-34 39 85

E-mail: Bollin@Bollin.de

Internet: <http://www.Bollin.de>

Kundenbestell. - Nr. / your order : 4500025479-LP119I40009 Kosice

Bollin Auftrag / our reference : AF000419

Auftragsdatum / date of order : 04.08.2005

05. Aug. 05

Dokumentationsverzeichnis / Documentation - List

Position	Artikel / Article	Wst / Mat	DN	PN	Anzahl / Qty
1	M02EGM12SP12	1.4571	4	250	10
Dokumentationsart Kind of Documentation	Benennung Description	Charge Heat-No	Waz-Lieferant Cert.- Supplierer	Zeugnis-Nr Cert.-No	
EN 10204-3.1B	Manoventil / Gauge Valve	1x 02 I	Rasche	22.1	
EN 10204-3.1B	Manoventil / Gauge Valve	9x 0 2 L	Rasche	29	
EN 10204-3.1B	Abnahme EN12266/ Inspection		Bollin		

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Frankfurt am Main. Gerichtsstand: Frankfurt am Main. Wir liefern unter Eigentumsvorbehalt nach § 455 BGB.



Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. Dagmar Bollin-Flade,
Dipl.-Ing. Bernd Flade
Sitz der Gesellschaft: Frankfurt am Main
Registergericht Frankfurt HRB 12353

Hausanschrift:
Westerbachstraße 290-294
D-65936 Frankfurt/Main
USHdNr.: DE 114133042

Banken:
Frankfurter Sparkasse v. 1822 (BLZ 500 502 01) 447 447 SWIFT-Code: FRASDEFF
Frankfurter Volksbank eG (BLZ 501 900 00) 300 180 124 SWIFT-Code: FFVBDEFF
Nassauische Sparkasse (BLZ 510 500 15) 170 122 534 SWIFT-Code: NASSDE55
Postbank Frankfurt/Main (BLZ 500 100 60) 419 34-602

- Meßleitungsventile
- Ventilblöcke
- Zubehör



CHRISTIAN BOLLIN

ARMATURENFABRIK



Christian Bollin Armaturenfabrik GmbH · Westerbachstr. 290-294 · D-65936 Frankfurt/M.

Firma
Air Liquide AGS GmbH

Telefon: +49-69-34 10 21
Telefax: +49-69-34 39 85
E-mail: Bollin@Bollin.de
Internet: http://www.Bollin.de

zHd. Frau Jansen
Depotstr. 1
63457 Hanau

05. Aug. 05

Abnahmeprüfzeugnis / test-certificate EN10204-3.1B

Kundenbestell.-Nr./Customer order no: 4500025479-LP119140009 Kosice

Bollin Auftrag / our reference : AF000419

Auftragsdatum / date of order : 04.08.2005

Wir bescheinigen hiermit der Firma Air Liquide AGS GmbH, daß die gemäß Bestellung gelieferten Armaturen den technischen Lieferbedingungen entsprechen.

We herewith certify the firm Air Liquide AGS GmbH, that the parts of the following order are in conformity with the technical standards.

geprüfte Amaturen / proofed valves

Position	Artikel / Article	Wst / Mat	DN	PN	Anzahl Quantity
1	M02EGM12SP12	1.4571	4	250	10

Prüfungen nach EN12266-1/-2

proofments acc. to EN 12266-1/-2

Festigkeit des Druck tragenden Gehäuses

shell strength : P10

Dichtheit des Druck tragenden Gehäuses

shell tightness : P11

Sitzdichtheit; Leckrate A

seat tightness; leak rate: A : P12

Erläuterung: P10 und P11: Prüfdruck P=1,5 x Nenndruck Explanation: P10 and P11: test pressure P = 1,5 x PN

Die Armaturen haben die Anforderungen erfüllt / The valves have accomplished all requisitions

Werkssachverständiger
Works Inspector

Christian Bollin
Armaturenfabrik GmbH
Westerbachstr. 290-294
65936 Frankfurt/M.

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Frankfurt am Main. Gerichtsstand: Frankfurt am Main. Wir liefern unter Eigentumsvorbehalt nach § 455 BGB.





Geschäftsführer:
Dipl.-Ing. Dagmar Bollin-Flade,
Dipl.-Ing. Bernd Flade
Sitz der Gesellschaft: Frankfurt am Main
Registergericht Frankfurt HRB 12353

Hausanschrift:
Westerbachstraße 290-294
D-65936 Frankfurt/Main
UStHdNr.: DE 114133042

Banken:
Frankfurter Sparkasse v. 1822 (BLZ 500 502 01) 447 447
Frankfurter Volksbank eG
Nassauische Sparkasse
Postbank Frankfurt/Main

SWIFT-Code: FRASDEFF
(BLZ 501 900 00) 300 180 124 SWIFT-Code: FFVBDEFF
(BLZ 510 500 15) 170 122 534 SWIFT-Code: NASSDE55
(BLZ 500 100 60) 419 34-602

	RASCHE UMFORMTECHNIK GMBH & CO KG Postfach 1460, D – 58814 Plettenberg				Formblatt QP 01/10.02									
	Abnahmeprüfzeugnis EN 10204-3.1 B Inspection Certificate				Prüf-Nr. Inspection-I 29									
Besteller: Customer		Claus Velte GmbH		Bestell-Nr: Order No		v. 28.03.03								
Hersteller: Manufacturer		RASCHE UMFORMTECHNIK		LS-Nr.:		30013664 v. 2.09.03								
Prüfgegenstand: Article		Ventilgehäuse Valve Housing												
Anforderungen: Requirements		DIN 17440												
Werkstoff: Material		1.4571	Entsprechend: According to		DIN 17440	Ausgabe Edition								
Lieferzustand: State of delivery		abgeschreckt an Luft / Härteprüfung: Ist 152-156 HB detered on air / Hardness test : 152-156 HB												
Erschmelzungsart: Melting process		E-Ofen electric furnace		Herstellerzeichen: Brand of the manufacturer										
Kennzeichnung: Marking		4571 0 2 L		Stempel d. Sachverständigen: Inspector's stamp										
Umfang der Lieferung: Extent of material delivery														
Pos.-Nr.: Item No	Stückzahl: Quantity	Gegenstand: Article			Schmelze Nr. Heat No.	Probe Nr. Test No								
	1.400	Ventilgehäuse n.Zchn. Nr.: DIN 16270 Ind. " C " v. 26.03.93 Valve Housing acc. to drawing DIN 16270 Rev. " C " of. 26.03.93			164 962									
Schmelzenanalyse % Heat analysis														
Schmelze Nr. Heat No	C	Si	Mn	P	S	Cr	Mo	Ni	Al	Ti				
164 962	0,018	0,56	1,78	0,027	0,017	16,66	2,00	12,01	---	0,15				
Mechanische Prüfungen Mechanical Tests														
Zugversuch Tensile test						Kerbschlagversuch Impact test								
Anforderung. Requirements		Min. 210	Min. 245	500- 730	Min. 35	Min.	Min. 85							
Test-Nr.: Test-No	Probestab: Specimen	Lage Position	Testtemp. Test temp	Streck.- Dehngrenze Yield Point/ Yield Stress		Zugf. Tensile Strength	Deh- nung Elonga- tion	Einschn Reduk- tion of area	Probeform Specimen Form	Test Temp. Test temp	A_y[J]			
				R_p 0,2% <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> R_p 1% <input type="checkbox"/> Re	R_m	A₅	Z						
	Ø		°C	N/mm ²		%				°C	1	2	3	
1	10	L	RT	276	334	571	34,8	72	L	ISO-V	RT	91	98	101
Zusätzliche Angaben -- additional remarks											Ort Location	Datum date		
IK-Beständigkeit/(intercrystalline corrosion)nach(acc.) DIN 50914 o.B(warranted) Verwechslungsprüfung(antimixing test) : Spectrotest o.B. (no objection) Maß und Sichtkontrolle (dimensional and visual check) o.B. (no objection) zurück aus Ihrer Retoure gem. Lf.-Nr. 118906 v. 17.07.03											Plettenberg	4.09.2003		
Die gestellten Anforderungen sind lt. Anlagen erfüllt The requirements are fulfilled as per annex:						Der Sachverständige Inspector 